



425 S. Palos Verdes Street Post Office Box 151 San Pedro, CA 90733-0151 TEL/TDD 310 SEA-PORT www.portoflosangeles.org

Antonio R. Villaraigosa

*Mayor, City of Los Angeles*

Board of Harbor  
Commissioners

Cindy Miscikowski  
*President*

David Arian  
*Vice President*

Robin M. Kramer

Douglas P. Krause

Sung Won Sohn, Ph.D.

Geraldine Knatz, Ph.D.

*Executive Director*

24 de mayo de 2012

**TEMA: AVISO DE DISPONIBILIDAD DEL BORRADOR DEL INFORME DE IMPACTO AMBIENTAL (Borrador EIR) PARA EL PROYECTO CENTRO DE INVESTIGACIÓN MARINA EN EL MUELLE MUNICIPAL N° 1**

El Departamento del Puerto de Los Ángeles ha preparado un borrador del Informe de impacto ambiental (Borrador EIR) correspondiente al siguiente proyecto en la Ciudad de Los Ángeles y en el Puerto de Los Ángeles:

Proyecto Centro de Investigación Marina en el muelle municipal N° 1

Se incluye el Borrador EIR para su consideración, de conformidad con las pautas actuales de la Ciudad de Los Ángeles para la implementación del artículo I de la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA, por sus siglas en inglés) de 1970, conforme a las secciones 15086 y 15087 del artículo 7 de las pautas estatales de CEQA y conforme a la sección 21153 del Código de Recursos Públicos de California.

Disponibilidad

Se distribuye este Borrador EIR directamente a organismos, organizaciones, grupos interesados y personas para que puedan verter sus comentarios durante un período de examen de 45 días a fin de cumplir lo establecido en la sección 15087 de las pautas estatales de CEQA. Durante el período de examen público, que se inicia el 24 de mayo de 2012 y concluye el 9 de julio de 2012, se pondrá el Borrador EIR a disposición del público para su examen en las siguientes instituciones:

**Harbor Department  
Environmental Mgmt. Division**  
222 W. 6th Street, Suite 180  
San Pedro, CA 90731

**Biblioteca Pública de Los  
Ángeles  
Sucursal Wilmington**  
1300 North Avalon Boulevard  
Wilmington, CA 90744

**Biblioteca Pública de Los  
Ángeles  
Sucursal San Pedro**  
931 South Gaffey Street  
San Pedro, CA 90731

También se ofrecen versiones electrónicas del Borrador EIR, además de las copias impresas del mismo. Debido al volumen del documento, se ha preparado una serie de archivos PDF como versiones electrónicas para facilitar su descarga e impresión. Los miembros del público pueden solicitar una copia del Borrador EIR en formato de disco compacto. Además, se dispone del documento completo del borrador EIR en el sitio web de LAHD: [http://www.portoflosangeles.org/environment/public\\_notices.asp](http://www.portoflosangeles.org/environment/public_notices.asp)



425 S. Palos Verdes Street Post Office Box 151 San Pedro, CA 90733-0151 TEL/TDD 310 SEA-PORT www.portoflosangeles.org

Antonio R. Villaraigosa

*Mayor, City of Los Angeles*

Board of Harbor  
Commissioners

Cindy Miscikowski  
*President*

David Arian  
*Vice President*

Robin M. Kramer

Douglas P. Krause

Sung Won Sohn, Ph.D.

Geraldine Knatz, Ph.D.

*Executive Director*

Para solicitar una copia del disco compacto antes mencionado, llame a Kevin Grant, División de Gestión Ambiental, al teléfono (310) 732-7693.

### Reunión pública

El Puerto de Los Ángeles celebrará una reunión pública para invitar comentarios del público sobre el Borrador EIR de este proyecto el 12 de junio de 2012, a las 6:00 p.m., en la sala de reuniones del edificio administrativo del puerto, situado en 425 South Palos Verdes Street, San Pedro, CA 90731. Se recomienda la participación de las entidades federales, estatales y locales, y de otras organizaciones y particulares interesados en la reunión pública. Esta reunión se llevará a cabo en inglés, con servicios de interpretación simultánea de inglés/español.

### Comentarios

Se recibirán comentarios por escrito sobre el Borrador EIR hasta el 9 de julio de 2012, que deberán enviarse por correo a esta dirección:

Christopher Cannon  
Director de Gestión Ambiental  
Departamento del Puerto de Los Ángeles  
425 South Palos Verdes Street  
PO Box 151  
San Pedro, CA 90733-0151

También pueden enviarse comentarios por correo electrónico a [ceqacomment@portla.org](mailto:ceqacomment@portla.org). Los comentarios enviados por correo electrónico deberán incluir el título del proyecto, "Proyecto Centro de Investigación Marina en el muelle municipal N° 1" ("City Dock No. 1 Marine Research Center Project"), en la línea del tema del mensaje electrónico y contener una dirección postal válida.

Para solicitar información adicional, comuníquese con Kevin Grant, División de Gestión Ambiental del Departamento del Puerto, al teléfono (310) 732-7693.

Atentamente,

Christopher Cannon  
Director de Gestión Ambiental

ADP N°: 100114-003